

РЕЗОЛЮЦИИ

ОСНОВНАЯ СЕССИЯ 1996 ГОДА

1996/1. Организационные механизмы осуществления Глобальной программы действий по защите морской среды от наземной деятельности

Экономический и Социальный Совет

рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на соответствующие положения Повестки дня на XXI век¹, в частности на главы 17, 33, 34, 38 и другие соответствующие главы, и Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию²,

ссылаясь также на свою резолюцию 50/110 от 20 декабря 1995 года по докладу Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, в которой она одобрила, в частности, решение 18/31 Совета управляющих о защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности,

отмечая успешное завершение Межправительственной конференции по принятию Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности, которая состоялась в Вашингтоне, округ Колумбия, 23 октября-3 ноября 1995 года,

рассмотрев Вашингтонскую декларацию о защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности³ и Глобальную программу действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности⁴, а также предложение Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в отношении организационных механизмов и осуществления Глобальной программы действий и соответствующие рекомендации Комиссии по устойчивому развитию,

1. *одобряет* Вашингтонскую декларацию о защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности и Глобальную программу действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности;

2. *подчеркивает* необходимость принятия государствами требуемых мер по осуществлению Глобальной программы действий на национальном и соответствующим образом - на региональном и международном уровнях;

3. *подчеркивает также* необходимость принятия государствами мер по официальному одобрению каждой компетентной международной организацией тех частей Глобальной программы действий, которые имеют отношение к ее мандату, и уделения соответствующего внимания осуществлению Глобальной программы действий в рамках программы работы каждой из этих организаций;

4. *подчеркивает далее* необходимость принятия государствами таких мер на следующих сессиях директивных органов Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программы развития Организации Объединенных Наций, Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирной организации здравоохранения, Международной морской организации, Международного агентства по атомной энергии, Международной организации труда и Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, а также в Межправительственной океанографической комиссии Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и соответствующих органах Международного валютного фонда и Всемирного банка, равно как и в других компетентных международных и региональных организациях, входящих и не входящих в систему Организации Объединенных Наций;

5. *подчеркивает* необходимость международного сотрудничества, как указано в разделах IV.A и B Глобальной программы действий, в областях укрепления потенциала, передачи технологии и связанного с этим взаимодействия, а также мобилизации финансовых ресурсов, включая помощь, в частности в интересах развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, стран с переходной экономикой и малых островных развивающихся государств, и в этих целях призывает двусторонних доноров и международные, региональные и субрегиональные финансовые учреждения и механизмы, включая Глобальный экологический фонд, и другие компетентные учреждения, занимающиеся вопросами развития, и финансовые учреждения:

a) обеспечить уделение в своих программах надлежащего приоритетного внимания осуществляемым по инициативе конкретных стран проектам, которые направлены на реализацию Глобальной программы действий;

b) содействовать укреплению потенциала в области подготовки и осуществления национальных программ и определения путей и средств их финансирования;

c) укреплять их координацию, с тем чтобы активизировать оказание финансовой и иной помощи;

6. *предлагает* неправительственным организациям и основным группам начать и активизировать

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, Бразилия, 3-14 июня 1992 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № K.93.L8 и исправления), том I: Резолюции, принятые на Конференции, резолюция I, приложение II.

² Там же, приложение I.

³ A/51/116, приложение I, добавление II.

⁴ Там же, приложение II.

реализацию мер по содействию эффективному осуществлению Глобальной программы действий и оказанию поддержки в этой связи;

7. *просит* Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде подготовить для рассмотрения Советом управляющих на его девятнадцатой сессии конкретные предложения, касающиеся:

a) роли Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в осуществлении Глобальной программы действий, включая соответствующую роль ее Программы по региональным морям и группы по пресноводным ресурсам;

b) механизмов секретариатского обеспечения Глобальной программы действий;

c) процедур периодического межправительственного обзора хода осуществления Глобальной программы действий;

8. *призывает* Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, действуя в рамках имеющихся ресурсов с учетом добровольных взносов государств на эти цели, принять в срочном порядке меры по обеспечению учреждения и функционирования механизма обмена информацией, упомянутого в Глобальной программе действий, и просит Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде подготовить и представить Совету управляющих на его девятнадцатой сессии конкретные предложения, касающиеся, в частности:

a) учреждения межорганизационной группы для определения базовой формы и структуры указателя данных механизма обмена информацией и его связей с механизмами распространения информации;

b) средств увязки деятельности межорганизационной группы с ведущейся в рамках системы Организации Объединенных Наций работой по определению соответствующих баз данных и обеспечению доступа к ним, а также по сопоставимости данных;

c) набросков экспериментального проекта по разработке компонента категорий источников механизма обмена информацией применительно к сточным водам, который должен быть осуществлен в сотрудничестве со Всемирной организацией здравоохранения;

9. *призывает* государства в связи с механизмом обмена информацией принять меры в директивных органах соответствующих межправительственных организаций и программ по обеспечению выполнения этими организациями и программами функций ведущих учреждений в деле координации разработки механизма обмена информацией применительно к следующим категориям источников, которые приведены с указанием соответствующих организаций или программ, однако порядок перечисления которых не предполагает степени их важности:

a) сточные воды - Всемирная организация здравоохранения;

b) устойчивые органические загрязнители - Межорганизационная программа по безопасному обращению с химическими веществами, Международная

программа по химической безопасности и Межправительственный форум по химической безопасности;

c) тяжелые металлы - Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде в сотрудничестве с Межорганизационной программой по безопасному обращению с химическими веществами;

d) радиоактивные вещества - Международное агентство по атомной энергии;

e) питательные вещества и образование осадков - Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций;

f) нефть (углеводороды) и мусор - Международная морская организация;

g) изменения ландшафта, включая модификацию обитания и разрушение критически важных районов, - Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

10. *постановляет* определить на своей специальной сессии, которая состоится в июне 1997 года в соответствии с ее резолюцией 50/113 от 20 декабря 1995 года, конкретные механизмы интеграции результатов периодических межправительственных обзоров, предусмотренных в подпункте с пункта 7 выше, в будущую работу Комиссии по устойчивому развитию в связи с контролем за осуществлением Повестки дня на XXI век, в частности главы 17, и последующей деятельностью.

*31-е пленарное заседание,
11 июля 1996 года*

1996/2. Последующие мероприятия в связи с Международной конференцией по народонаселению и развитию

Экономический и Социальный Совет,

памятуя о результатах Международной конференции по народонаселению и развитию и о принятии Программы действий Конференции⁵ и принимая во внимание резолюцию 49/128 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1994 года по докладу Конференции, а также резолюцию 50/124 Ассамблеи от 20 декабря 1995 года и резолюцию 1995/55 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1995 года об осуществлении Программы действий Конференции,

рассмотрев доклад Комиссии по народонаселению и развитию о работе ее двадцать девятой сессии⁶,

ссылаясь на круг ведения и многолетнюю программу работы Комиссии, одобренные Советом в его резолюции 1995/53,

1. *подчеркивает* необходимость того, чтобы все доклады, которые подготавливаются в рамках многолетней программы работы Комиссии по народонаселению и развитию, основывались на всеобъемлющей и достоверной информации, чтобы в окончательном виде в этих докладах

⁵ Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5-13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.

⁶ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1996 год, Дополнение № 5 (E/1996/25).